



ANDRÁSSY  
UNIVERSITÄT  
BUDAPEST



# Cooperation with Ukraine in the Humanities

Multilingualism, digital humanities, digital education, and other topics  
**BAYHOST-Workshop@Andrássy University Budapest**

October 24 - 25, 2024  
in Budapest, Hungary and online via Zoom (hybrid format)

## Concept

---

For more than 10 years, BAYHOST has been supporting Bavarian and Ukrainian universities and research institutions in initiating and intensifying bilateral cooperation and continuing existing partnerships. In recent years, several networking events have been dedicated to joint study programs and Ukrainian-Bavarian cooperation in research and technology transfer.

This work was continued and even intensified after the outbreak of the war to strengthen academic partnerships with Ukraine.

With this year's workshop, BAYHOST aims to strengthen cooperation with Ukraine in the field of the humanities, specifically with Ukrainian universities that were hit particularly hard by the war and had to be evacuated or are located near the front line. BAYHOST is supported by the Research Center German Language in Central, Eastern and Southeastern Europe (FZ DiMOS), the Chair of Slavic Philology - Linguistics at the Institute of Slavic Studies, the University of Regensburg, Andrásy University Budapest (AUB) and DAAD lecturers.

Thematically, the workshop focuses on multilingualism, digital humanities, and digital education, but is also open to other thematic contributions. The workshop intends to enable participants to make contact and exchange ideas via short presentations and workshops, but also through individual discussions. Aspects such as language acquisition, regional languages, languages of education and language biographies, but also experiences with the inclusion of refugee students with the help of art and culture using the example of Masaryk University in Brno will be discussed.

Researchers from universities in Ukraine, Bavaria, Hungary, and neighboring countries are expected to take part, both in person and virtually.

With Hungary as the host country and Andrásy University Budapest as cooperation partner and host, the workshop will have a trilateral character, in which Hungary can act as a bridge between Ukraine and Germany in many respects.

## The Organizers

---

### BAYHOST (Bavarian Academic Center for Central, Eastern and Southeastern Europe)

The Bavarian Academic Center for Central, Eastern and Southeastern Europe (BAYHOST) promotes academic exchange between Bavaria and countries in Central, Eastern and Southeastern Europe. BAYHOST supports Bavarian universities and universities of applied science through its specific competencies; by supporting their collaboration with academic organizations in its partner countries and by establishing new partnerships.

The promotion of cooperation in research and teaching as well as the distribution of knowledge about the higher education system in Ukraine form a focus of BAYHOST's work.

The Coordination Office for Ukraine was established at BAYHOST in response to the Russian attack on Ukraine and the increased number of people fleeing the war to Germany. It aims to support and advise students and academics from Ukraine by compiling various funding and support offers, provides relevant information on the Bavarian higher education system, and acts as a contact point offering personal consultations.

#### Contact persons:

##### **NIKOLAS DJUKIĆ,**

Executive Director

Phone: +49 941 943-5047

E-Mail: [djukic@bayhost.de](mailto:djukic@bayhost.de)

##### **ANTONIA VOGL**

Coordination office for Ukraine

Phone: +49 941 943-5586

E-Mail: [vogl@bayhost.de](mailto:vogl@bayhost.de)

##### **OLJA KOVALENKO**

Coordination office for Ukraine

Phone: +49 89 9547-4067

E-Mail: [kovalenko@bayhost.de](mailto:kovalenko@bayhost.de)

Website: [www.bayhost.de](http://www.bayhost.de)

BAYHOST · Universitätsstraße 31 · D-93053 Regensburg

### FZ DiMOS (The Research Center German Language in Central, Eastern and Southeastern Europe)

The FZ DiMOS sees it as its primary task to research and document the German language in Eastern Europe in the context of the historical and current multilingual situation of this region and in close cooperation with the neighboring languages of German and local university and other scientific institutions.

#### Contact person: **PROF. DR. RUPERT HOCHHOLZER**

Interim management of the DIMOS research center

Professor of German as a Second Language, Head of the Master's program "Multilingualism and Regionality", Institute of German Studies, University of Regensburg

Main research areas: Multilingualism and education, language biographies, migration linguistics, inner multilingualism.

Contact:

UR - Universität Regensburg, Universitätsstraße 31, 93053 Regensburg

Tel.: +49 941 943- 5333

E-Mail: [rupert.hochholzer@ur.de](mailto:rupert.hochholzer@ur.de)

Website: [www.uni-regensburg.de/forschung/dimos/startseite/index.html](http://www.uni-regensburg.de/forschung/dimos/startseite/index.html)

<http://www.uni-regensburg.de/sprache-literatur-kultur/germanistik-daz/index.html>

## SLAVIC LANGUAGE AND CULTURAL SCIENCE, Institute for Slavic Studies, University of Regensburg

Slavic Studies is a central profile element of the University of Regensburg and has been participating in the Excellence Initiative since 2012. The Institute of Slavic Studies combines education, research and teaching on Slavic languages, literatures, cultures, and their interdisciplinary connections. Polish Philology, Russian Philology, South Slavic Philology and Czech Philology can be studied here.

### Contact person: **PROF. DR. BJÖRN HANSEN**

Holder of the Chair 'Slavic Philology - Linguistics' at the Institute of Slavic Studies, University of Regensburg

Professorship for Slavic Philology - Linguistics,

Head of the Master's program "Multilingualism and Regionality"

Main research areas: Structures of Slavic languages, multilingualism, area linguistics

### Contact:

Universität Regensburg, Universitätsstraße 31, D-93053 Regensburg

Phone: + 49 941 943-3361

E-Mail: [bjoern.hansen@ur.de](mailto:bjoern.hansen@ur.de)

Website: <https://www.uni-regensburg.de/sprache-literatur-kultur/slavistik/institut/sprach-und-kulturwissenschaft/prof-dr-bjoern-hansen/index.html>

## ANDRÁSSY UNIVERSITY BUDAPEST

Andrássy University Budapest is the only fully German-speaking university outside the German-speaking world. As a university accredited in Hungary with a European orientation, it is supported by partner countries such as Germany with Bavaria and Baden-Württemberg, Austria, and Hungary.

The university offers German language Master's programs in the fields of history and culture, politics and diplomacy, law and administration, economics and management, as well as an interdisciplinary PhD program.

Andrássy University Budapest focuses on the future shape of Europe with an emphasis on the perspectives of Central and Eastern Europe and the Danube region. The university aims to educate and support European experts and to ensure interdisciplinarity in teaching and research.

### Contact person:

**DR. ORSOLYA TAMÁSSY-LÉNÁRT,**

Andrássy University Budapest

Chair for Cultural Studies

Pollack Mihály tér 3., H-1088 Budapest

Phone: +36 1 815 8138

E-Mail: [orsolya.lenart@andrassyuni.hu](mailto:orsolya.lenart@andrassyuni.hu)

Website: <https://www.andrassyuni.eu>

## DAAD LECTURERS

### Contact person:

**DR. ÁKOS BITTER**

DAAD Lektor for the National Oles-Honchar University Dnipro

DAAD Lecturer since 2023, Regensburg, Germany

Didactics - DaF (subject area) - German as a foreign language (teaching area)

Other official address: (home office due to the war in Ukraine)

Rilkestr. 27, 93049 Regensburg

E-Mail: [akos.bitter@daad-alumni.de](mailto:akos.bitter@daad-alumni.de)

Webseite: <http://www.fuifm-dnu.dp.ua>